

# 中国人民大学 2003 年研究生入学考试试题

招生专业：英语语言文学

考试科目：基础英语 英文写作 英汉互译

考试时间：1 月 19 日 上午

考题编号：336

中国人民大学研究生入学考试

试题封面

*Instructions to candidates:*

Read the instructions for each part carefully and write all your answers on your Answer Sheet

## 一、基础英语

## I. Vocabulary and Written Expressions (10 points)

*Directions: Write in the blank the letter of the item which best completes each sentence.*

- Even assuming that Earth is in a desperate battle of survival through a crisis of still-rising population and \_\_\_\_\_ energy reserves, there should still continue to be technological advance in those directions that don't depend on wasteful bulk-use of energy.  
A. lessening    B. minimizing    C. dwindling    D. dwelling
- Later, parents urge high schools to adopt more \_\_\_\_\_ grading system, worried that the children's self-esteem will plummet when they find that the "satisfactory" of earlier years has now become a "C" or a "D".  
A. lenient    B. prerequisite    C. prominent    D. subsequent
- An obvious change of attitude at the top towards women's status in society will \_\_\_\_\_ through the current law system in Japan.  
A. permeate    B. prevail    C. group    D. tangle
- Diamonds have little \_\_\_\_\_ value and their price depends almost entirely on their scarcity  
A. subtle    B. permanent    C. intrinsic    D. intrigue
- These areas rely on agriculture almost \_\_\_\_\_, having few mineral resources and a minimum of industrial development.  
A. desperately    B. incredibly    C. exclusively    D. deliberately
- This may be because of a view that there is a genuine change in trend or because of the dangerous propensity to \_\_\_\_\_ short-term experience to the future.  
A. scrutinize    B. exhortate    C. deteriorate    D. extrapolate
- In later years, I helped my two sons find work in Ford plants so they could gain the appreciation for plant life and develop a sincere conviction \_\_\_\_\_ by hard work, to complete their college educations.  
A. engendered    B. verified    C. endowed    D. provoked
- New sources of energy must be found, and this will take time, but it is not



likely to result in any situation that will ever restore that sense of cheap and \_\_\_\_\_ energy we have had in the times past.

- A. exquisite      B. resilient      C. copious      D. formidable

9. Lack of public transportation in the suburbs has caused a terrible \_\_\_\_\_ for poor people who live there, they must either buy a car or depend on friends for transportation.

- A. turbulence      B. predicament      C. prevalence      D. resilience

10. We form many of our opinions from our favorite book. The author whom we prefer is our most \_\_\_\_\_ teacher; we look at the world through his eyes.

- A. efficient      B. capable      C. repudiate      D. Potent

## II. Error Correction (20 points)

*Directions: In this passage there are altogether 10 mistakes. Try to detect the mistakes and write out your corrected answer in the numbered bracket.*

Now custom has not been commonly regarded as a subject of some great importance. (\_\_\_1\_\_\_) The inner work of our own brains we feel to be uniquely worthy of investigation, but custom, we have a way of thinking, is behavior at its most commonplace. (\_\_\_2\_\_\_) As a matter of fact, it is the other way around. Traditional custom, taken the world over, is a mass of detailed behavior more astonishing than that any one person can ever evolve in individual actions. (\_\_\_3\_\_\_) Yet that is a rather trivial aspect of the matter. The fact of first-rate importance is the predominant role that custom plays in experience and in belief and the much great varieties <sup>that</sup> it may manifest. (\_\_\_4\_\_\_)

No man ever looks at the world with pristine eyes. He sees it edited by a definite set of customs and institutions and ways of thinking. Besides in his philosophical probings he cannot go behind these stereotypes; his very concepts of the true and the false will still have reference to his special traditional customs. (\_\_\_5\_\_\_) (\_\_\_6\_\_\_) John Dewey has said in all seriousness that the part played by custom in shaping the behavior of the individual as over on any way in which he can affect traditional custom, is as the proportion of the total vocabulary of his mother tongue over against those words of his own baby talk that are made up into the language of his family. (\_\_\_7\_\_\_) (\_\_\_8\_\_\_) When one seriously studies social orders that have had the opportunity to develop independently, the figure becomes not more than an exact and matter-of-fact observation. (\_\_\_9\_\_\_) The life history of the individual is first and foremost an adjustment to the patterns and standards traditionally handing down in his

community. From the moment of his birth the customs into which he is born shape his experience and behavior. (\_\_\_10\_\_\_) By the time he can talk, he is the little creature of his culture, and by the time he is grown and able to take part in its activities, its habits are his habits, its beliefs his beliefs, its impossibilities his impossibilities.

### III. Cloze Test (20 points)

Directions: Fill in each of the 20 blanks in the following passages with one suitable word.

#### Passage 1

Credit-card losses <sup>due</sup> \_\_\_1\_\_\_ to fraud are not as bad as the public might believe. In 1990 in the United States, they <sup>amounted</sup> \_\_\_2\_\_\_ to only \$300 million, or 0.12% of Visa's and Master Card's combined <sup>capital</sup> \_\_\_3\_\_\_ volume. More than twice <sup>the</sup> \_\_\_4\_\_\_ amount of currency is reported stolen every year --- and who knows how much more goes <sup>away</sup> \_\_\_5\_\_\_.

But the proposed electronic-money system is a debit system. If a crook takes your credit card, he's free to spend as much as he likes --- at least until you report the card missing or stolen. <sup>Also</sup> \_\_\_6\_\_\_ with a debit system, even if a crook were able to <sup>steal</sup> \_\_\_7\_\_\_ your account, the most you could lose is the <sup>amount</sup> \_\_\_8\_\_\_ in your account. While that is an unpleasant thought, it does not approach the big numbers mentioned in credit-card company frauds.

In the electronic-money system, a quandary for crooks would be the matter of where to transfer stolen electronic money. Cash can be <sup>easily</sup> \_\_\_9\_\_\_ stolen, hidden, and spent. If electronic money can somehow be stolen, by force or guile, it must be put somewhere. Even if the thief were able to access your account, he would have a problem. Under an electronic system, all transfers of money would remain within the system. That is, they could go only from one money-system account into another. It would be a simple matter to \_\_\_10\_\_\_ <sup>trace</sup> the thief who "stole" money by transferring it into his own account.

#### Passage 2

Wildest dreams come true after 4 years of injuries and self-doubt.

TOKOHAMA: Ronaldo, the hero of Brazil's 5th World Cup triumph, said his fairytale comeback from the depths of despair had <sup>surpassed</sup> \_\_\_1\_\_\_ even his own wildest dreams.

"Slowly, slowly I am starting to understand what has happened," the 25-year-old said after scoring twice in the final to sink Germany.

"It will take time but I am so happy right now," he said. "We played a great



game and we have given 3<sup>year</sup> to millions of people.

"Even in my wildest dreams I had never imagined that something like this could happen."

Ronaldo was 3<sup>casted</sup> into a personal hell four years ago when he suffered a convulsion hours before the final. Astonishingly he was still allowed to play in the final 4<sup>where</sup> he was a pale shadow of the player who was voted world player of the year twice before he was 21 as Brazil surrendered tamely to France.

The years since then have been like an extended spell in purgatory as recurring injuries 5<sup>with</sup> self-doubt to cast a question mark 6<sup>on</sup> whether he would ever reach his old heights again.

After a five-month break following long-overdue knee surgery at the end of 1999, Ronaldo broke down again only minutes into his comeback match, the Italian Cup final. Three muscle injuries further 7<sup>impeded</sup> his comeback but he never gave up.

Inspired by words of advice and encouragement from Pele, 8<sup>who</sup> was also written off as a spent force when he missed the 1966 World Cup finals through injury, Ronaldo finally made it back to the national team in March of this year, three years after his last game for his country.

Even now he is not 9<sup>completely</sup> fit and he has finished every match here with aching legs.

But the determination to eradicate the black memories of four years ago have carried him through and now, he says, just making it to another World Cup represented a triumph.

Ronaldo's eight goals went a long way 10<sup>with</sup> delivering the trophy for Brazil but he insisted that every member of the squad had to share the glory.

#### IV. Reading Comprehension (20 points)

*Directions: Give a brief answer to each of the questions listed at the end of the following passage.*

Today I want to talk with you about the extraordinary promise of science and technology, and the extraordinary responsibilities that promise imposes on us.

As we approach the 21st century it is clearer than ever that science and technology are changing the way we live and work and raise our families. The remarkable breakthroughs in biomedical science are helping to unravel the mysteries of life, holding out new hope for lifesaving cures to some of our most dreaded diseases. In recent years, we've made real progress, lengthening the



lives of people with HIV, finding the genes that can show heightened risk for breast cancer and diabetes. Now we're on the verge of discovering new treatments for spinal cord and even brain injuries.

For five years I have maintained our nation's solid commitment to scientific research and technological development, because I believe they're essential to our nation's economic growth and to building the right kind of bridge to the 21st century. The balanced budget I will submit in just a few weeks to Congress reflects that continued commitment. And, in my upcoming State of the Union address, I'll talk more about what we're doing to keep America on the cutting edge of the scientific and technological advancements that are driving our new global economy.

Still, it's good to remember that scientific advancement does not occur in a moral vacuum. Technological developments divorced from values will not bring us one step closer to meeting the challenges or reaping the benefits of the 21<sup>st</sup> century.

This week, like many Americans, I learned the profoundly troubling news that a member of the scientific community is actually laying plans to clone a human being. Personally, I believe that human cloning raises deep concerns, given our cherished concepts of faith and humanity. Beyond that, however, we know there is virtually unanimous consensus in the scientific and medical communities that attempting to use these cloning techniques to actually clone a human being is untested and unsafe and morally unacceptable.

We must continue to maintain our deep commitment to scientific research and technological development. But when it comes to a discovery like cloning, we must move with caution, care and deep concern about the impact of our actions. That is why I banned the use of federal funds for cloning human beings while we study the risks and responsibilities of such a possibility. And that's why I sent legislation to Congress last June that would ban the cloning of human beings for at least five years while preserving our ability to use the morally and medically acceptable applications of cloning technology.

Unfortunately, Congress has not yet acted on this legislation. Yet, it's now clearer than ever the legislation is exactly what is needed. The vast majority of scientists and physicians in the private sector have refrained from using these techniques improperly, and have risen up to condemn any plans to do so. But we know it's possible for some to ignore the consensus of their colleagues and proceed without regard for our common values. So today, again, I call on Congress to act now to make it illegal for anyone to clone a human being.

Our nation was founded by men and women who firmly believed in the power of science to transform their world for the better. Like them, we're bound together by common dreams and by the values that will drive our own vision for the future. And our commitment to carry those enduring ideals with us will renew their promise in a new century and a new millennium. We must never lose touch with that, no matter what the reason, or we'll lose touch with ourselves as a people.

**Questions:**

1. In what way does the technological development make a great impact on the life of the human beings according to the author?
2. What does the author think of the cloning of a human being? Why is the cloning of a human being banned so far? State your view about it.

## 二、英语写作

### Writing (20 points)

You are required to write an article, a minimum of 500 words, with the following topic:

**Reasons for the Popularity of the English Language.**

## 三、英汉互译

### I. Translate the following into English (40 points)

中国是一个地域辽阔，有着数千年悠久历史的多民族国家，有着秀丽的自然风光、众多的名胜古迹和丰富多彩的灿烂文化，旅游资源十分丰富。改革开放以来，中国经济以年平均近 10% 的速度持续增长，各项事业蓬勃发展，人民生活水平显著提高，为旅游业的兴旺奠定了坚实的基础。中国政治稳定，经济发展，市场繁荣，中国政府坚持对外开放，积极发展与世界各国的关系，也为旅游业的发展创造了极为有利的条件。

### II. Translate the following into Chinese (20 points)

And that is part of this same, unremarkable theme: spring does come. In the garden the rue anemones come marching out, bright as toy soldiers on their parapets of stone. The dogwoods float in casual clouds among the hills.

This is the Resurrection time. That which was dead, or so it seemed, has



come to life again the stiff branch, supple; the brown earth, green. This is the miracle: There is no death; there is in truth eternal life.

So, in the spring, we plunge shovels into the garden plot, turn under the dark compost, rake fine the crumbling clods, and press the inert seeds into orderly rows. These are the commonest routines. Who could find excitement here?

But look! The rain falls, and the sun warms, and something happens. It is the germination process. Germ of what? Germ of life, germ inexplicable, germ of wonder. The dry seeds ruptures and the green leaf uncurls. Here is a message that transcends the rites of any church or creed or organized religion. I would challenge any doubting Thomas in my pea patch.

Everywhere, spring brings the blessed reassurance that life goes on, that death is no more than a passing season. The plan never falters; the design never changes. It is all ordered. It has all been always ordered.

Look to the rue anemone, if you will, or to the pea patch, or to the stubborn weed that thrusts its shoulders through a city street. This is how it was, is now, and ever shall be, the world without end. In the serene certainty of spring recurring, who can fear the distant fall?